



ΤΙΜΗ ΤΗΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ.
 Ετρκία . . . Φίλιππος 36
 Εξαμηνιαία 18
 Τριμηνιαία 9
 Αι συνδρομαί γίνονται ένταυθα μόν έν τῷ
 Γραφείῳ τῆς Εφημερίδος, εἰς ὅλα δὲ τὰ
 λοιπὰ μέρη τοῦ Κράτους, παρά τοῖς Επισ-
 τήταις τοῦ Ταχυδρομείου.

10 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1831.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ



ΕΠΙΣΗΜΑ.

Αρ. 8118 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑ.
 Η ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ.

Εἰδοποιεῖ,

Ὅτι ὁ κατά τὰς Ἀρμενίους τῆς ἐπαρχίας Ἀρκα-
 δίας ἔθνικὸν σταφίδαμπελῶν ἐκ στρεμμάτων 132 1/4
 τὴν 14 τοῦ τρέχοντος μηνὸς θέλει ἐκτεθῆ εἰς
 γενικὴν καὶ τελειωτικὴν ένταυθα δημοπρασίαν δε-
 καετοῦς ἐνοικιάσεως.

Ἐν Ναυπλίῳ, τὴν 5 Ἰανουαρίου 1831.

Ἡ Ἐπιτροπὴ Γ. ΣΤΑΥΡΟΣ, Ι. ΚΟΝΤΟΥΜΑΣ, Α. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ.

ΕΓΧΩΡΙΟΙ ΕΙΔΗΣΙΣ.

Ἐκ Ναυπλίου, 9 Ἰανουαρίου.

Τὴν παρελθοῦσαν Τετάρτην, 7 τοῦ μηνὸς, ἐπανηγυρί-
 σθη εἰς τὴν πόλιν ταύτην ἡ ἐορτὴ τοῦ ὀνόματος τοῦ Κυβερ-
 νήτου, ἣτις εἶναι ἐν ταύτῳ καὶ ἡ ἐνιαύσιος μιεῖα τῆς εἰς
 τὴν Ἑλλάδα ἀφ' ἑωσ τῆς Α. Ε. Τὸ πρῶτὸν τῆς ἡμέ-
 ρας ταύτης ὅλα τὰ φρούρια ὑψώσαν τὴν ἔθνηκὴν ση-
 μαίαν, καὶ ὁ πυρεθλισμὸς ἐσήμασε τὴν ἐπίσημον
 ἐορτήν. Ἡ Γερουσία, οἱ Γραμματεῖς τῆς Κυβερνή-
 σεως, ὁ Δικηκτὴς τῆς πόλεως, καὶ ὅλαι οἱ λοιπαὶ πολι-
 τικαὶ καὶ στρατιωτικαὶ Ἀρχαὶ συνηλθον εἰς τὸ ναὸν τοῦ
 Ἁγίου Γεωργίου, ὅπου ἐψάλη ἡ δεῖα λειτουργία παρὰ τοῦ
 ἀρχιερέως τῆς πόλεως καὶ τοῦ ἱερατέου. Πλήθος λαοῦ
 παρίστατο εἰς τὴν τελετὴν ταύτην. Τελουμένω δ' ἐν τῇ
 ἰαφ' διήσεων ὑγιεινῆς καὶ σωτηρίας τοῦ Κυβερ-
 νήτου ἡμῶν, ἐπήχησεν ὁ περιεθλισμὸς τῶν φρουρίων. Μετὰ
 τὴν ἀπολυσιν τῆς ἐκκλησίας ἡ εἰρημειὴ σινοδία, πρηνευ-
 μένης τῆς στρατιωτικῆς μουσικῆς, διήλθε τὴν ὁδὸν περι-
 στειχισμένην ἀπὸ δύο τάξεις στρατιωτῶν, καὶ διευθύθη εἰς
 τὸ παλάτιον τῆς Κυβερνήσεως, ὅπου ἐγένοντο αἱ συνήθεις
 εἰς τιμὴν ἐπισκέψεως.

Τὸ ἑσπέρασ τῆς ἡμέρας ταύτης ὅλη ἡ πόλις καὶ τὰ
 φρούρια ἐφωτισήσαν, καὶ ἡ μουσικὴ ἔψαλλεν εἰς τὴν
 πλατείαν τῶν Τριῶν Ναυάρχων πρὸς εὐχαριστίαν τοῦ
 πλήθους ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν πάσης τάξεως περιερχομένων
 εἰς τὰς ὁδοὺς. Ἀκρα εὐταξία διετηρήθη κατὰ τὴν κοινὴν
 ταύτην εὐθυμίαν.

Ἐπειδὴ δὲ ἀπὸ τῆς ἀξιωματικῆς ταύτης ἡμέρας
 ἀρχεται πρῶτὴ ἡ ἐσωτερικὴ τοῦ ἔθνους βελτίωσις, καὶ

τῶν ἐλπίδων αὐτοῦ περὶ τῆς ἀξίας ἀποκαταστάσεως ἢ
 στερέωσις, ὅλαι αἱ πόλεις τῆς Ἑλλάδος καθιέρωσαν τὴν ἡ-
 μέραν ταύτην ἰδιαίτερος ὡς ἡμέραν ἀγαλλιᾶσεως καὶ δη-
 μασίας εὐγνωμοσύνης. Ἡ πόλις τοῦ Ναυπλίου, ἣτις πρῶ-
 τὴ ἡξιώθη νὰ ὑποδεχθῆ τὸν ὀμοθυμοδὸν παρὰ τοῦ ἔθνους
 προσκληθέντα Ἀρχηγέτην, πρῶτὴ καὶ ἐδικίμασε τὴν σω-
 τήριον ἐπίρροισαν τῆς ἐμφανίσεώς του. Ἐν ἀκαρεῖ τὰ πάν-
 τα ἡλλοιωθήσαν. Αἱ δ. χόνισαι, αἵτινες εἶχον φέρεϊ τὴν πα-
 τριδα ἕως εἰς τὸ χεῖλος τῆς ἀδύσσου, ἐξέλιπον ἢ κεινωνι-
 κὴ ἀσφάλεια ἔλαβε τὸν τόπον τῆς ἀταξίας καὶ ἀδικίας ἢ
 Κυβερνήσις ἀπέκτησεν εὐδὺς τὸν πρέποντα χαρακτήρα καὶ
 τὸ ἔθνος, τὸ ὅποιον ἐκιδύνευε νὰ μείνη ἐκτὸς τοῦ νόμου τῶν
 ἐβ. ὠν, καὶ ἰὰ στερηθῆ τὸς καρποὺς τῶν πολυαιμάτων
 θυσιῶν καὶ τῶν ἡξιώτων ἀγῶνιων του, ἀνεδείχθη πάραυτα
 πειθαρχικώτατον, καὶ, ὀδηγούμενον ἀπὸ τὴν σύνεσιν τοῦ
 ἀξίου ἀρχηγῶ του, δεκτικὸν τῆς τύχης, εἰς τὴν ὅποιαν τὸ
 προσκαλεῖ ὁ χριστιανισμὸς καὶ ἡ φιλαίθετος πολιτικὴ.
 Ταύτη ἀνάμνησις εἰς ποῖαν εὐαίσθητον καρδιαν δὲν ἐμ-
 πνέει εὐγνωμοσύνην πρὸς τὸν αἴτιον τῶν τοσούτων καὶ τη-
 λικύτων ἀγαθῶν.

Τρία εἶη παρήλθον τῆς νέας ταύτης ἐποχῆς, καὶ εἰς
 τὸ διάστημα τοῦτο ἡ πατρις ἐπρώδευσε μὲ ὅλα τὰ ἔμποδα,
 τὰ ὅποια ἡ φύσις τῶν περιστάσεων ἔβαλλεν ἔμπροσθεν
 τῆς. Ἄς ἐλπίζωμεν εἰς τὰς ἀκαμάτους καὶ σταθερὰς
 προσπαθείας τῆς Κυβερνήσεως, αἵτινες μόνον καὶ κύριον
 σκοπὸν ἔχουν τὴν εὐδαιμονίαν τοῦ ἔθνους.

— Τὴν 8 τοῦ ἐνεστῶτος, ὁ ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν Γραμμα-
 τεὺς τῆς Κυβερνήσεως Κύριος Ἰακ. Ρίζος ἀνεχώρησε κατὰ
 διαταγὴν τῆς Α. Ε. εἰς Σαλαμίνα, ὅπου εὐρίσκονται οἱ
 Ἀντιπρόεδμοι τῶν τριῶν Συμμάχων Αὐτῶν, καὶ ὅπου ὑπῆ-
 γεν ἐξ Αἰγίνης καὶ ὁ Κυβερνήτης αὐτὸς τὴν 7.

Ἀπὸ νεωτέρας εἰδήσεις ἐκ τῆς Στερεᾶς Ἑλλάδος ματῶ-
 θάιομεν ὅτι ὁ Κοτυλήδας, καπεταῖος τῶν Τζουμερκίων τῆς
 Ἄρτας, δὲν ἐφινεύθη, ἀλλ' εὐρίσκεται μὲ τοὺς ὑπὸ τὴν ὀδη-
 γίαν του στρατιῶτα, εἰς ταύτην τὴν ἐπαρχίαν, κατῶς καὶ
 ὁ Γόγος εἰς Ἄρταν, καὶ ὁ Στράτες εἰς Ἀγραφα.

Ὁ Κιουταχὴς καταγίνεται εἰς σύνοξιν στρατευμάτων
 ἔστειλε δὲ 600 Γκεκίδες εἰς Κομπότι, καὶ ἕως 2000 εὐ-
 ρίσκονται τοσοβετημίαι εἰς Ἀγραφα, ἀλλ' εἰσέτι δὲν ἔκα-
 μον καιὲν κίνημα.

Ὁ Ἀναστάσιος Χημευτὸς, Καπεταῖος τῆς Κασσινδρείας,



πρηνήσας και αυτος την επιδουλην, διεσωθη φυγων. Λεγειται δε οτι οι Τουρκοι, διωκοντες τους εις τα ορη της Ανατολικομεσημβρινης Μκεδονιας οπλοφορους, επραξαν πολλας ωμότητες εις τα Σιδηροκαυσεια (Μαδεμοχωρια) και εις το "Αγιον" Ορος εναντιον των αθων.

Φιλολογία.

Περὶ τῶν ὁρίων τῆς Παλαιῆς Αἰτωλίας.

« Η Αιτωλία (κατὰ τὸν Κ. Πουκεβίλου τόμος γ' βιβλίον 7. Κεφ. δ'. Φύλλα 499 (α)) εἶναι τὸ μέρος τῆς Ἑλλάδος, τὸ περιεχόμενον μεταξὺ Ἀχελώου, καὶ Εὐήνου, τὸ ὁποῖον ἡ Πίνδος ἐπέκτεινομένη διὰ τὴν Ἰωνθῆ μετὸν Παρνασσὸν στέφει πρὸς βορρᾶν μετὰ τῆς συνδέδρου κορυφῆς τῆς. Τὸ δὲ μεσημβρινόν τῆς μέρος βρέχεται ἀπὸ τὰ ὕδατα τῆς θαλάσσης τοῦ Κορινθιακοῦ κόλπου Πλὴν εἰς αὐτὴν τὴν περιγραφὴν (ὁ περιηγητὴς Διονύσιος) ὁμιλεῖ ὡς Παικτῆς, ἐν ᾧ ὁ Στράβων σχεδιάζει ὡς Γεωγράφος τὰ ἴδια ὅρια, τὰ ὁποῖα ἀπανέμω και ἐγὼ εἰς αὐτὴν τὴν Ἐπαρχίαν. »

Ἀρκεῖ νὰ παρατηρήσῃ τις διὰφορα χωρία τοῦ ἰδίου Στράβωνος, τὸν ὁποῖον φέρει εἰς μαρτυρίαν ὁ συγγραφεὺς, καὶ εὐκολα θέλει πληροφορηθῆ, ὅτι δὲν συμφωνοῦσιν αἱ παρατηρήσεις τοῦ Κ. Πουκεβίλου μετὰ τὰ γραφόμενα τοῦ Στράβωνος, ὁ ὁποῖος τῶντι, καθ' ὅσον ἐπαρτήρηται καὶ ἐγὼ, διέγραψε μετὰ ἰκανὴν ἀκρίβειαν τῆς σειρᾶς τῶν ὄρεων καὶ τῆς βύρας τῶν ποταμῶν, ἐκ τῶν ὁποῖων δύνανται νὰ προσδιορισθῶσι τὰ ὅρια τῶν ἐπαρχιῶν. Γράφων, φέρ' εἰπεῖν, περὶ τῶν πρὸς ἀνατολῆς ὁρίων τῆς Αἰτωλίας λέγει (βιβλ. Θ Κεφ. Γ § 1.) « Τῶν δὲ » πλευρῶν τοῦ Παρνασοῦ τὸ μὲν ἐσπερίον νέμονται Λοκροὶ τε » οἱ Ὄζολοι, καὶ τινες τῶν Δωριέων, καὶ Αἰτωλοὶ κατὰ τὸν » Κόρακα προσαναγορευόμενον Αἰτωλικὸν ὄρος » καὶ βιβλ. Ι Κεφ. Β § 1 « Αἰτωλοὶ δὲ (ἔχουσι) τὸ πρὸς ἔω (τοῦ Ἀχελώου) » μέχρι τῶν Ὄζολων Λοκρῶν, καὶ τοῦ Παρνασοῦ καὶ τῶν οἰ » τῶν » καὶ αὐτόθι § 3 « Ἐπίκτητον δὲ (Αἰτωλίαν) τὴν » τοῖς Λοκροῖς συνάπτουσιν, ὡς ἐπ. Νεώπικτόν τε καὶ Εὐ » πάλιον μέχρι τῆς Οἰτῆς καὶ Ἀθρακίων » καὶ αὐτόθι § 4 « ἔχει δὲ καὶ ἡ Αἰτωλία μέγιστον μὲν ὄρος τὸν Κόρακα συνάπτοντα τῇ Οἰτῇ » καὶ αὐτόθι § 22 « Εἴτα Μολύκρεια, καὶ πλησίον τὸ Ἀντιφῆριον τὸ τῆς Αἰτωλίας ὄριον καὶ τῆς Λοκρίδος. » Περὶ δὲ τῶν πρὸς βορρᾶν ὁρίων λέγει (βιβλ. Θ Κεφ. Δ § 12) « Τὸ δ' ὄρος (ἡ Οἰτῆ) διὰ » τείνει ἀπὸ Θερμοπυλῶν καὶ τῆς ἀνατολῆς μέχρι πρὸς τὸν » κόλπον τὸν Ἀμβρακικὸν καὶ τῆς ἐσπέρας » καὶ βιβλ. Ι Κεφ. Β § 1 « ὑπέκεινται δ' ἐν τῇ μετοχίᾳ καὶ τοῖς προτ » βορείοις μέρεσι, τῶν μὲν Ἀκαρνανίων Ἀμφίλοχοι τούτων δὲ » Δόλοπες καὶ ἡ Πίνδος. Τῶν δ' Αἰτωλῶν Περρῆχοι τε καὶ » Ἀθρακῆες, καὶ Λιναίων τε μέρος τῶν τὴν Οἰτῆν ἔχόντων. »

Ἐκ τούτων συνάγεται ὅτι τὸ Ἀντιφῆριον, ὁ Κόραξ, ὁ Παρνασσὸς κατὰ τὸ ἐσπερίον πλευρὸν οἱ Λοκροὶ οἱ Ὄζολοι, οἱ Οἰταῖοι καὶ οἱ Ἀθρακῆες σχηματίζουσι τὸ πρὸς ἀνατολῆς ὄριον τῆς Αἰτωλίας. Μέρος δὲ τῶν Λιναίων τῶν κατοικούντων τὴν Οἰτῆν καὶ οἱ Περρῆχοι ἀποτελοῦσι τὸ πρὸς βορρᾶν.

Ἴδου ἐγὼ κατὰ ποῖον τρόπον σχηματίζω ταύτην τὴν γραμμὴν τοῦ Στράβωνος, ὠδηγηθεὶς ἀπὸ ἐπιτοπίου παρατηρήσει, ὅπου πολλάκις εἰς αὐτὰ τὰ μέρη ἕκμη.

Ἀρχεται ἀπὸ τὸ Ἀντιφῆριον, καὶ, ἐπειδὴ ἡ Ὄζολοι Λοκρὶς, καθὼς θέλει εἰπωμεν εἰς τὸ περὶ ὁρίων Λοκρίδος Κεφάλαιον, ἐξηπλοῦτο καὶ μίξ ταινία εἰς τὸ παράλιον ἀπὸ τῆς Νεωπικτου μέχρι τῆς πόλεως Σαλωνος, ἡ ὁποία ἦτον ἡ Ἀμριστη, ἡ πρωτεύουσα αὐτῆς τῆς Λοκρίδος, ἡ εἰρημένη γραμμὴ προβαίνουσα εἰς τὸ μεσόγειον, φθίνει εἰς μίαν σειρὰν ὄρους πει-

κιλλομένην κατὰ τόπου, ἡ ὁποία χωρίζει κατὰ μέρος τὸ Κράββαρι ἀπὸ τὴν ἐπαρχίαν Βενετικῆς ἕως τὰ Βελβιτσενά. Ἡ ἐξκολλούσῃ τῆς σειρᾶς τοῦ ὄρους, καὶ ἡ εἰς τοὺς πρότοδας αὐτῆς διὰβασίς τοῦ Μύρνου ποταμοῦ, πολλὰ ἱστορικὰ διδόμενα, καὶ κατ' ἐξουχίαν ἡ μετ' ὀλίγον ἀπαντηθησομένη θέσις τοῦ Κόρακος καὶ τῆς ἐσπερίου πλευρᾶς τοῦ Παρνασοῦ μετὰ κίμωνον νὰ πιστεύσω ἀναμφιβόλως, ὅτι ἡ γραμμὴ ἀπὸ τὰ Βελβιτσενά ἐξκολλούσῃ τὴν ποταμὸν ἕως εἰς τὸ στενὸν τοῦ Αἰθωρικίου, ὅπου εἶναι ἡ γέφυρα, ἀρίνουσα πρὸς τὸ μεσόγειον τὴν Αἰτωλίαν, καὶ πρὸς τὸ παράλιον τὴν Ὄζολοιαν Λοκρίδα. Ἀπὸ τὸ πρὸς τὴν μετοχίαν μέρος τοῦ εἰρημένου στενοῦ ἀρχεται ἡ σειρὰ τοῦ Κόρακος, ἡ ὁποία λαμβάνει τὸ ὄνομα Βαρδούτικα, καὶ ἐνοῦται μετὰ τὴν Οἰτῆν περὶ τὸ μέρος ὅπου ὀνομάζεται Κούτσουρον. Ἀπὸ αὐτὴν τὴν σειρὰν καὶ τὴν ἐσπερίαν πλευρὰν τοῦ Παρνασοῦ, σχηματίζεται ἡ λεγομένη Ποταμικὴ τοῦ Αἰθωρικίου, ἡ ὁποία ἐκτείνεται πρὸς τὸ μεσόγειον μέχρι τῆς ἐνώτειος τῆς Οἰτῆς καὶ τοῦ Κόρακος. Εἰς τὴν ἀρχὴν αὐτῆς τῆς ἐσπερίου πλευρᾶς τοῦ Παρνασοῦ, ὅπου εἶναι τὴν τὰ χωρία Λευκαδίτη καὶ Σουκί, ἐκατοικουμένη οἱ Ὄζολοι Λοκροὶ, ὀλίγον ἀνωτέρω οἱ Δωριεῖς, δηλ. περὶ τὰ χωρία Μαυρολιθάρικα καὶ Καστριώτισσα, εἰς τὴν ὁποίαν τὰ εἰσέτι σωζόμενα ἀξιοσημείωτα εἰρημικὰ ἀναμφιβόλως πρόπει νὰ εἶναι ἔχνη τινὸς τῶν Δωρικῶν πόλεων, καὶ τέλος περὶ τὴν ἐνωτιν τῶν εἰρημένων σειρῶν, ὅπου εἶναι τὰ χωρία Μυσαίτικα μέχρις Ἀρτοτίνας, ἐκατοικουμένη οἱ Αἰτωλοὶ. ἕως ἐδῶ εἶναι τὸ πρὸς ἀνατολῆς τῆς Αἰτωλίας ὄριον. Ἐάν δὲ ἐξ-ακολουθήσωμεν τὴν σειρὰν τῆς Οἰτῆς ἀπὸ τὸ Κούτσουρον, ὅπου τὴν ἀφήσωμεν, καὶ προχωροῦντες εἰς Ὄζολον, Σαρύντην, Κακκάλια, μέρη ὅλα τῆς Οἰτῆς, φθάσωμεν εἰς Βελοῦχι, καὶ ἐκεῖθεν ἐκτενθῶμεν μέχρι τοῦ Ἀχελώου, ἐτχηματίσωμεν καὶ τὴν πρὸς βορρᾶν πλευρὰν τῆς Αἰτωλίας, ἡ ὁποία θέλει ἔχει ἐκ δεξιῶν τὴν ἐπαρχίαν Νεοπικτρικῆς, καὶ μέρος τῶν Ἀγραίων (διότι μερικὰ χωρία τῆς ἐπαρχίας αὐτῆς, τὰ ὁποῖα ἐτχηματίζον πάλαι τὴν Ἀγραίαν, ἡ Ἀγραίδα, οὗσιν περὶ τὸ σημεῖον Κόλι Γατάρικα ὀνομαζόμενον, περιλαμβάνονται ἐντὸς τῆς γραμμῆς) καὶ ἐκ δεξιῶν τὰ Βλαχολογίκα Κραββαίων, καὶ τὴν ἐπαρχίαν Καρπεννησίου, ὅπου ἐκατοικουμένη τὸ αἰτωλικὸν ἔθνος οἱ Εὐρυταῖοι. Ἀλλὰ περὶ πάντων τῶν μνημονευθέντων ὄρεων, ποταμῶν καὶ ἔθνων θέλω ἀναφέρει ἐκτεταμένως κατ' ἕκαστον εἰς ἰδιαιτέρον ἄρθρον.

Ἐπὶ τὸ ὅσα ἀνωτέρω εἶπα φθίνεται, νομίζω, καθαρὰ, ὅτι οὔτε ὁ Εὐνήνος ἦτον τὸ πρὸς ἀνατολῆς ὄριον τῆς Αἰτωλίας (ἐπειδὴ περιλαμβάνεται ἐντὸς τῆς Αἰτωλίας κατὰ τὰ ὅρια, ὅπου διεγράψαμεν, θεμελιούμενοι εἰς τὰς μαρτυρίας τοῦ Στράβωνος), οὔτε ἡ Πίνδος πλησιάζει εἰς τὰ ὅρια τῆς Αἰτωλίας, ἐπειδὴ παρεμπόπτει ἡ σειρὰ τῆς Οἰτῆς μεταξὺ Αἰτωλίας καὶ Πίνδος. Ἐγὼ μὲν δὲ ἐξ ἐναντίας πολλὰ διδόμενα νὰ νομίσωμεν τὴν γραμμὴν, τὴν ὁποία ἐτχηματίσωμεν, σύμφωνον μετὰ τὴν γνώμην τοῦ Στράβωνος, ὥστε ἡ τὸ πάλαι ὀνομαζομένη Αἰτωλία περιέχει κατὰ τὴν ἐνεστῶσαν διαιρέσει τὰς ἐξῆς ἐπαρχίας: Ζυγόν, Βλοχόν, Ἀτόκουρον, μέρος τοῦ Βενετικῆς, τὸ Αἰθωρικὸν ἀπὸ τὸν Μύρνον καὶ ἐπ' αὐτῷ, Κράββαρι, Καρπεννητικὴ, καὶ ἀπὸ τὴν ἐπαρχίαν τῶν Ἀγραίων τὸ Κόλι τῆς Γατάρικα λεγόμενον.

Ἐν Νεωπικτρῷ, τὴν 6 Ἰανουαρίου 1830.
Γ. Δινιάν.

Λόγος ἐκφωνηθεὶς παρὰ τοῦ Κυρίου Ἰωάννου Σ. Ἀννίνου, Πρωέδρου τοῦ κατὰ τὴν Τριπολιττᾶν καὶ Λεοντᾶρι Πρωτοκλήτου Δικαστηρίου εἰς τὴν ἐναρξιν τῶν ἐργασιῶν του.
"Ἐλληγε, ! κάτοικοι τῶν Ἐπαρχιῶν Τριπολιττᾶς καὶ"

(α) Βλὲ τὸ παρὸν, καθὼς καὶ εἰς τὰ ἐξῆς ἄρθρα, αἱ σημειώσεις μου θέλει ἀναφέρονται εἰς τὴν ἐκδοσιν τοῦ 1826.

Academy of Athens

Λονταρίου! ἰδοὺ ἀπ' ἡμέραν εἰς ἡμέραν εἰσακούονται αἱ ἐπιταγὰς! Πρὸ ὀλίγου εἰς τὸ ἔδαφος τῆς λαμπροτάτης Ἑλλάδος, εἰς τὴν γῆν ὅπου ἐπήγασαν καὶ Νόμοι, καὶ Πολιτεία, καὶ πᾶν εἶδος τοῦ εὖ ζῆν, δὲν ὑπῆρχεν ἰχθὺς πολιτίας, ἰχθὺς νόμου, ἰχθὺς δικαιωμάτων! Ἄλλοι ναὶ ἔχαιρον ὡς χάρου, τὰ δῶρα τοῦ φωτισμοῦ τῶν αἰώνων, οἱ δὲ Ἕλληνες, οἱ ἀπόγονοι ἐκείνων, οἵτινες, ὡς ὁ ἀστὴρ ἐφώτισε τοὺς μάγους, οὕτω ἐφώτισαν τοὺς φημισμένους φιλοσόφους ὅλων τῶν ἐθνῶν, οἱ Ἕλληνες, ἀπὸ τὴν φύσιν τῆς ἀρετῆς τῶν, διωρισμένοι νὰ χαίρουσιν δικαιώματα ἀνθρώπων ἄλλοις καὶ μόνον διὰ χάριν τοῦ κραταιοτάτου, ὅστις τοὺς ἐξουσιάζει, ἔχουσιν ἐκεῖνα τῆς κτηνώδους ὑπάρξεως. Τί δὲν, ὑπέροιστον οἱ Ἕλληνες; Εἰς πόσα καθ' ἡμέραν δὲν τοὺς καθιερῶνται αἱ ὀρέξεις τοῦ δεσπότη; ... Πλὴν δὲν εἶναι ἀναγκαῖον νὰ ἐπαρρησιάζω πράγματα, τὰ ὅποια σεῖς οἱ ἴδιοι δὲν ἀγνοεῖτε. Δὲν εἶναι πλέον καιρὸς, δὲν εἶναι, ν' ἀναφίερονται εἰκόνας, αἱ ὅποια δὲν λάμπουσιν ἄλλο, παρὰ νὰ ταράττωσι τὴν ψυχὴν σας, καὶ νὰ ἐρεθίζωσι τὸ πνεῦμα σας, τὸ ὅποιον ὀφείλει νὰ ἐνασχολῆται εἰς ἄλλα ἤδη λαμπρὰ καὶ αὐτιώδη κατορθώματα.

Ἄς ἀφήσωμεν τὰ λυπηρὰ, τὰ ὅποια ἀπέραταν, καὶ ἄς χαίρωμεν διὰ τὰ τωρινὰ ἀγαλλιᾶσθε Ἕλληνες! ἰδοὺ ἤξιώθητε νὰ ἰδῆτε πάλιν ὑμνοῦμενοι τὸν ἀπονεκρωμένον Κόσμον τῆς Ἑλλάδος. Δὲν θέλει εἶθε πλέον Παταλλικὴ Μορφέως, Ἀθηῶν, Εὐρίπου κ. τ. λ. ἤδη εἶθε ἐν Κράτος Ἕλλάδα, ἣν κράζεται. Ἕλληνες ἦδη ὀνομάζεσθε μέλος τῆς Εὐρωπαϊκῆς οἰκογενείας νομίζετε. Θελετε παρουσιάσει ἐν ἔθνος, καὶ, ὡς ἡ ἐλπίς εἰς τὰς ψυχὰς μας κεντρωμένη μᾶς ἐπιδοξασίαι, ἔθνος ἀνεξάρτητον, αὐτόνομον.

Πόθεν ὅμως, ὦ Ἕλληνες, ὅλα ταῦτα; Ἀπὸ τὴν ἀνδρείαν σας, ἀπὸ τὴν σταθερότητα, μὲ τὴν ὀκίαν γενναίως ὑπερέβητε τὰ τόσα δεινὰ, τὰ ὅποια σᾶς ἐματτίγωνται; ναὶ αὐτὸ εἶναι πριζαῖ, αὐτὸ οὐδεὶς δὲν θέλει ποτὲ τολμήσει ν' ἀταιρέτη.

Πλὴν δὲν ἠμπορεῖτε νὰ μοὶ ἀρηθῆτε, ὅτι καὶ Θεοῦ δάκτυλος σᾶς ἐπροφύλαξεν ἀπὸ τόσας μιαιφάνων παγίδων, αἱ ὅποια σᾶς ἐπισυνέουσαν αὐτὸς ὁ δάκτυλος, ὁ ὅποιος πάντοτε σᾶς ἐπροσάειτε καὶ διέσωσεν, αὐτὸς β. θ. α. αὐτὸς πρέπει καὶ ὅλων νὰ ἠγεγετοὺς ὀφθαλμοῦς διὰ νὰ γνωστοποιήτε τὰ ἰδιαίτερα συμφέροντά σας; τὰ ἀληθινὰ, πάλιν λέγω, καὶ ἀτομικὰ συμφέροντα, τὰ ὅποια, ἀν' στοχασθῆτε καλῶς, τὰ αὐτὰ εἶναι καὶ τὰ κοινὰ τῆς Πατρίδος συμφέροντα. Πρέπει νὰ ἐδιδάχθητε ἐκ τῆς πείρας, καὶ ἐκ τοῦ παραδείγματος τῶν ἐξευγενισμένων ἐθνῶν, θέλει ἐπεπεισθῆτε ὅτι πρῶτον ἀπαιτούμενον ἐλατήριον πρὸς στεγέωσιν μιᾶς ἀνεξαρτήτου κοινωρίας εἶναι ἡ εὐταξία καὶ ἡ συδρομὴ ὅλων ἐν γῆν τῶν πολιτῶν εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν νόμων· χωρὶς τούτου, εἶθε πληροφορημένοι ὅτι πολιτεία ὅχι μόνον δὲν ἠμπορεῖ νὰ στερωθῆ, ἀλλ' οὐτε πρεπόντως, π. λ. νὰ ὑπάρξῃ.

Διὰ τοῦτο, ἀφοῦ οἱ ἄνθρωποι ἤρχισαν νὰ κοινωνῶσι καὶ νὰ συζῶν εἰς κοινωνίαν συναλλήλων, ἐγίνωσαν ὅτι μία ἀρχὴ ἔπρεπε νὰ τοὺς κυβερνᾷ ἀλλὰ μὲ τὴν πρόεσιν τοῦ πολιτισμοῦ καὶ τῆς εὐνομίας εἶδαν ὅτι ἐχρειάζετο καὶ ἄλλη ἀρχὴ ἔχουσα τὸν μέσον ὅρον μεταξὺ τῆς ὑπερτάτης ἀρχῆς καὶ τῶν κυβερνωμένων· ἡ ἀρχὴ αὕτη ἢ ἴσον οὐτιώδης εἶναι ἡ Δικαστικὴ. Τὰ κατὰ τὰς διαφόρους ἐπαρχίας ἐνὸς ἐποικουδῆποτε Κράτους Δικαστήρια ἔχουσι χρεὸς τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν νόμων τῆς Πολιτείας, καὶ τὴν διαφύλαξιν τῆς ὑπάρξεως, τῆς τιμῆς, τῆς οὐσίας τῶν πολιτῶν.

Ἄν αὐτὰ δὲν ἦσαν, ποῦ νὰ καταφύγῃ ὁ ἀδύνατος κατατρεγμένος παρὰ τοῦ πλεονέκτου; ποῦ ὁ πτωχὸς καὶ φιλήσυχος

ἐργάτης, ἐπαπειλούμενος παρὰ τοῦ παραχοποιῶν σημαντικοῦ, παρὰ τοῦ πλουτίου; Ποῦ αἱ ἐγκαταλελειμμένα χήραι, ποῦ τὰ ὄρφανὰ ἀδικούμενα ὑπὸ ἀρκάγων; Ποῦ ὁ ἔμπορος ἢ ποῦ ὁ ναύτης διὰ τὴν ἐκπεραιώσιν τῶν καθ' ἐκάστην ἀναφυσμένων πρὸς ἀλλήλους διαφορῶν; ἢ πῶς δὲ νὰ διορθῶνται καὶ νὰ παραινῶνται εἰς τὰ πρὸς τοὺς ἄλλους πολίτας χρέη τῶν ἐκείνοι, οἵτινες, ἢ διὰ τὸν φυσικὸν τοῦ διοργανισμοῦ, ἢ διὰ τὰς πρῶτας ἐντυπώσεις, τὰς ὅποιας ἔλαβον ἐκ τῆς ἀνατροφῆς τῶν, εἰς ἐποικουδῆποτε πολιτικὸν σύστημα καὶ ἂν ὑπόκεινται, ποτὲ δὲν ἠμποροῦν νὰ διαξωσιν οὔτε καὶ μίαν ἡμέραν τῆς ζωῆς τῶν, χωρὶς νὰ ταράττωσι τὴν κοινὴν ἡσυχίαν, χωρὶς νὰ ἐβάλωσιν εἰς κίνδυνον τὴν ὑπαρξιν ἠθικὴν τε καὶ πολιτικὴν τῶν ὅλων; Πῶς τέλος πάντων νὰ κολάζωνται οἱ ἐγκληματίαι, ὅχι διὰ νὰ διεκδικῆται ἡ δικαιοσύνη, διότι φιλέκδικος δὲν πρέπει ποτὲ νὰ εἶναι ἡ δικαιοσύνη, ἀλλὰ διὰ νὰ διορθῶνται καὶ οὕτω νὰ συναριθμῶνται μὲ τοὺς ἄλλους καλοὺς πολίτας; καὶ προσέτι οἱ διατεθειμένοι εἰς τὸ κακουργεῖν νὰ λαμβάνουν παράδειγμα, καὶ οὕτω νὰ φυλάττωνται ἀπὸ τὸ νὰ πειράζωσιν καὶ θλάπτωσιν τοὺς ὁμοίους τῶν; Αὐτὸ εἶναι τὸ τέλος, τοιοῦτοι εἶναι οἱ σκοποὶ ὅπου ἀποβλέπουσι τὰ Δικαστήρια· εἰς αὐτὰ μόνον περιστρέφεται ἡ συνειδητικὴ τοῦ δικαστοῦ, καὶ δι' αὐτὰ ὅλα ἐπρόβλεψαν οἱ νόμοι. Δὲν ἐννοῶ δὲ νόμους αὐτὸν τὸν φυσικὸν νόμον τὸν ὅποιον μερικοὶ ἐκθειάζουν, εἴτε ἐπιστημονικώτερα τὸν ὀρθὸν λόγον, φρονούντες ὅτι οὕτος μόνος ἀρκεῖ νὰ διακρίνῃ τὰ πάντα καὶ νὰ ἐξισάσῃ τὰς δεινότερας καὶ δυσκολώτερας διαφορὰς. Ὅχι βέβαια· διότι ἐν γένει ὁ ἀνίδεος νομικῶν πραγμάτων ποτὲ δὲν ἠμπορεῖ νὰ προγνωρίσῃ τὰς τόσας πικυργίας τῶν ἀνθρώπων, καὶ νὰ ἔχῃ παρόντα ὅσα ἠμποροῦν νὰ παρρησιασθῶσι, καὶ ὅσα ἡ πείρα καὶ αἱ φιλοσοφικαὶ σκέψεις τότων αἰώνων ἐδυνήθησαν νὰ συνάψωσι καὶ ῥητῶς νὰ διαταφύτωσι πρὸς ὀδηγίαν τῶν Δικαστῶν καὶ τῶν ὅσοι ὑπεραπὸζῶνται νομικῶν, τὰς ἀμειβομένης τῶν πολιτῶν. Μ' ὅλον τοῦτο πολλάκις συμβαίνει ὅτι οὔτε καὶ αὐταὶ αἱ γνώσεις δὲν προφθάσονται τὴν δολιότητα τῶν πλεονεκτῶν· ἀλλ' ἐκ τῆς μεταλλαγῆς τῶν περιστάσεων παρουσιάζεται εἰς τρόπον τὸ πρᾶγμα, ὥστε ἐξαπατῶνται καὶ αὐτοὶ οἱ ἔλαπτοι τῆς ἐπιστήμης τῶν νόμων.

Ἐν ἐντεῦθεν προέρχεται νὰ λαμβάνωνται εἰς νομικὰς ὑποθέσεις ἐκεῖνοι, οἵτινες τοὺς νόμους ἔχουν διὰ ἔργον καὶ περὶ αὐτῶν πάντοτε ἐσκέφησαν καὶ αὐτοὺς πάντοτε ἐμελέτησαν, πόσον θέλουσιν εἶθαι ὑποκείμενοι εἰς ἀτάγην ὅσοι οὐδεμίαν γνώσιν ἔχουσιν αὐτῶν τῶν νόμων; Εἶναι λοιπὸν ἐπωφελεὲς καὶ ἀναγκαῖον, ὅσοι ἀναδέχονται τὴν εὐθύνην τοῦ δικαστοῦ, νὰ γνωρίζωσι τὸ ἔργον, τὸ ὅποιον ἐπιχειροῦνται, μᾶλλον, παρὰ πᾶσαν ἄλλην κοινὴν ὑπερβίαν· διότι ἀπ' αὐτοὺς κρέματα, ὡς εἶπο, καὶ ἡ οὐσία, καὶ ἡ ὑπαρξίς, καὶ ἡ τιμὴ τοῦ πολίτου.

Πλειότερον δὲ περὶ ὅλα, ὅστις τοιοῦτον θάρος ἐπιφορτίζεται, πρέπει νὰ ὀδηγῆται ἀπὸ τὴν διάθεσιν τοῦ καλῶς πράττειν, καὶ νὰ ἔχῃ πρὸ ὀφθαλμῶν ὅτι πρέπει νὰ διαφυλάξῃ ἀμίαντον τὴν συνειδητικὴν του· διότι, ὅταν αὐτὰ λείψωσι, δὲν ἀρκούν οὔτε γνώσεις, οὔτε παιδεία, οὔτε νόμοι καὶ ἐπιστήμαι, διὰ νὰ ὀδηγῶσι τὸν Δικαστὴν εἰς τὴν ἀλήθειαν.

Πρὶν πάσης ἄλλης ἐργασίας ὁ Δικαστὴς, εἰς τὴν τρομερὰν στιγμὴν καθ' ἣν δικάζει, πρέπει νὰ ἐπιβάλλῃ τὴν δεξιάν του εἰς τὸ στήθος. Τούτο πρέπει νὰ τοῦ εἶναι ἡ μόνη ὀδηγία· τοῦτο ἔχει χρεὸς νὰ πράξῃ πρὶν τῆς συζητήσεως, καὶ κατόπιν νὰ ἐπικαλῆται πρὸς ἐσθήθειαν

του τὰς νομικὰς γνώσεις, διὰ τὰ ἐξετάζει ἀπροσωπολήπτως καὶ λεπτομερῶς τὴν ὑπόθεσιν καθ' ὅλα αὐτῆς τὰ μέρη. Εἰς τὴν ἔδραν τοῦ ὀκριτῆς πρέπει νὰ στοχάζεται ὁποῖον πρόσωπον παρασταίνει ὁποῖον τόπον ἐπέχει εἰς τὴν ἐξομάλυσιν τῶν διαφορῶν τῶν ὁμοίων του· διὰ ποίαν αἰτίαν εἰς αὐτὴν τὴν θέσιν ἐδιωρίσθη ποῖα εἶναι τὰ χρέη του· ποίαν ἀποδείξιν ὀφείλει νὰ χορηγήῃ περὶ ἑαυτοῦ εἰς τοὺς μὴ προκατειλημμένους διὰ νὰ κρῖνωσιν αὐτόν· καὶ ποίαν ἀπολογίαν χρεωστῆ νὰ δώτῃ εἰς τὴν συνείδησίν του κατὰ τὴν τελευταίαν σιγῆν τῆς ζωῆς του.

Δι' αὐτὰ καὶ ἄλλα ἔτερα ἔτι, τὰ ὁποῖα διὰ συντομίαν ἀφίνω, δὲν εἶναι φροντὶς ἀδιάφορος τοῦ Δικαστοῦ, μάλιστα θάρους δεινότετον εἰς ὅποιον γνωρίζει τὰ καθήκοντά του. Ἀλλ' ὅμως ἔστις εἶναι εὐδιάθετος εἰς τὸ νὰ συνεργήσῃ πρὸς τὴν εὐταξίαν καὶ εὐνομίαν, διὰ τὰ ὁποῖα ἐπαγρυπνεῖ καὶ ἀδιακρότως προβλέπει μ' ὅλα τὰ δυνατὰ μέσα ἢ πατρικὴ καὶ Σεβαστὴ Κυβέρνητίς μας, θέλει εὐαρέστως προσφέρει τὸ κατὰ δύναμιν, ἔταν εἶναι πληροφορημένος ὅτι ἀπὸ ἐσᾶς ὄχι μόνον διὰ τῶν εὐχῶν συμβουθεῖται, ἀλλ' ὅτι σεῖς οἱ ἴδιοι θέλετε συνεργῆσαι νὰ κατορθώσετε τὴν συντήρησιν τῶν νόμων, συντρέχοντες δηλαδὴ ἐφ' ὅσον εἰς ἐσᾶς ἀνήκει, πρὸς τὴν ἠθικὴν ἀνέγερσιν τοῦ ἔθνους μας.

Ἕλληνες! δεῖξατε εἰς τὸν ξένον, ὅτι καὶ ἐσεῖς εἶσθε ἄξιοι νὰ ζήσετε μ' εὐνομίαν, καθὼς ἐσώθητε μὲ ἀνδρείαν ἀποδείξατε φανερόν εἰς τοὺς συκοφάντας ὅτι καὶ σεῖς, καθὼς ἔχετε μέρος εἰς τῆς Εὐρώπης τὸν τοποθετικὸν χάρτην, οὕτω ἠξέυρετε νὰ λαβετε μέρος καὶ τῆς πολιτικῆς διαβιώσεως. Συμβουλευήτε, Ἕλληνες, γνωρίσατε, ἐξετάσατε ἐπιμελῶς τὰ ἀνήκοντα συμφέροντά σας· εἶδατε τὴν ὀφείλει νὰ γίνῃ διὰ νὰ τελειοποιηθῶσιν αἱ εὐχαί σας, διὰ νὰ στερεωθῇ καθ' ὅλην τῆς τῆς ἐκτασιν ἢ εὐνομία σας, καὶ διὰ νὰ ἐκπληρωθῶν αἱ θεσμαι αἰτήσεις τῶν ὄσοι ἐκ τῶν ὁμογενῶν καὶ φιλελλήνων θερμῶς ἠγάπησαν καὶ ἀγαποῦν τὴν δόξαν καὶ τὴν ἐξουγενίαν τῆς πατρίδος μας γῆς, τῆς ποδῆ τῆς Ἑλλάδος.

Ναί, Ἕλληνες, καθὼς ἐλαμψύνατε τὴν φήμην σας καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλασσαν, ἀποκτῶντες μὲ τὸ αἷμά σας καὶ μὲ τόσας ἄλλας ἀπείρους θυσίας τὸ δικαίωμα τοῦ νὰ ἀφιερῶσιν τὰ δόγματα σας εἰς τοὺς αἰῶνας, ἀποκτήσατε καὶ ἄλλην λαμπροτέραν φήμην, ἀποδείχοντες ὅτι σεῖς οἱ ἴδιοι οἱ ὁποῖοι εἶσθε λέοντες εἰς τοὺς πολέμους ἀπέναντι τοῦ ἔχθροῦ, εἶσθε πραῖτατοι ἐν καιρῷ εἰρήνης κατὰ τὸν τῶν νόμων καὶ σεῖς οἱ ἴδιοι, οἵτινες ἐτάστατε τὴν πατρίδα ἀπὸ τὰς χεῖρας τῶν βαρβάρων, σεῖς οἱ ἴδιοι, οἵτινες πρῶτοι ἐτρέχατε εἰς τὰς μάχας, πρῶτοι συνδράματε νὰ δώσετε τὸ καλὸν παράδειγμα, τῆς εἰς τοὺς καθεστῶτας νόμους πειθαρχίας σας καὶ τῆς ἐνθέρμου ἀγάπης σας, διὰ τὸν ἐτελέστερον ἐξουγενισμόν τοῦ ἔθνους, καὶ διὰ τὴν εὐνομίαν καὶ στερέωσιν τῆς Ἑλληνικῆς Πολιτείας.

Ποικίλα.

Ὀλλανδία καὶ Βέλγιον. — Τὸ πρῶτον Συνέδριον τῆς Βουλῆς τῶν Κάτω—Χωρῶν σύγκριται ἐκ γερουσιαστῶν ἐπὶ ζωῆς διορισμένων παρὰ τοῦ μονάρχου, οἱ ὁποῖοι δὲν πρέπει νὰ εἶναι νεώτεροι τῶν 40 χρόνων· ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν περιορίζεται εἰς 60, καὶ οὐδέποτε ἐμπορεῖ νὰ εἶναι ὀλιγώτερος τῶν 40. Τὸ δεύτερον Συνέδριον σύγκριται ἐξ 110 μελῶν, μὴ ὄντων αἰρετῶν εἰμὴ εἰς τὸν 30 χρόνον τῆς ἡλικίας των.

Ἐκλέγονται δὲ κατὰ τὴν ἐξῆς ἀναλογίαν ἐξ ἱπποτῶν, κτημόνων καὶ πολιτῶν.

	Ἀρ. τῶν κατοίκων
22 ἐκ τῆς ἐπαρχίας Ὀλλανδίας	850,000
10 Ἀνατολικῶν Φλανδρῶν	700,000
12 Δυτικῶν Φλανδρῶν	680,000
8 Βραβαντίας τῆς Μετμηδρινῆς	555,000
7 Βραβαντίας τῆς Ἀρκτικῆς	333,000
8 Δινώλτης	558,000
6 Διέγης καὶ Λιμβούργου	668,000
5 Ἀτνέρπης	330,000
6 Γουελδερλάνδης	291,000
5 Φριεσλάνδης	207,000
4 Ὄβερσιέλης	164,000
3 Ζελάνδης	132,000
4 Λουξεμβούργου	298,000
3 Οὐτρέχτου	119,000
2 Ναμούρ	194,000
1 Δρένθης	64,000
4 Γρονίγγης	159,000

Συνάγεται ἐκ τῆς ἀνωτέρω καταγραφῆς ὅτι αἱ παλαιαὶ Ἑπτὰ Ὀμόσπονδοι Πολιτεῖαι τῆς Ὀλλανδίας ἔχουν μὲν κατοίκους 2,316,000 ψυχάς, δίδουν δὲ 62 μέλη, αἱ δὲ ὕστερον προστεθεῖσαι ἐκ τῶν Κάτω—Χωρῶν εἰς τὸ σκῆπτρον τοῦ Βασιλέως τῆς Ὀλλανδίας, αἵτινες ἔχουν 3933,000 κατοίκους, δίδουν τὰ ἐπιλοιπα 48 μέλη εἰς τὸ δεύτερον νομοθετικὸν συνέδριον τῶν Κάτω—Χωρῶν. Ὡς πρὸς τὴν ἔκτασιν τῆς γῆς τῆς Ὀλλανδίας, εἶναι ἀξιοσημειώτον ὅτι καὶ αὕτη δίδει σχεδὸν τὴν αὐτὴν ἀναλογίαν ὡς πρὸς τὴν ἐπικράτειαν τῶν Κάτω—Χωρῶν· κείνη μὲν κατέχει 7,035,702 μέτρα (acres), αἱ δὲ, 8,232,675 ἑτ. δὲ, ἐν διαιρέσωμεν τοὺς κατοίκους κατὰ τὰ θρησκευτικὰ αὐτῶν δόγματα καὶ κατὰ τὸ γένος των, ἡ διαφορὰ εἶναι πολὺ πρὸς ὄφελος τῶν ὁμοθρήσκων καὶ τῶν ὁμοφυλῶν· δηλαδὴ τοῦ λαοῦ τῶν ἐπαρχιῶν τῶν Κάτω—Χωρῶν. Ἰδοὺ ἡ διαίρεσις αὕτη, ἥτις κατὰ πάντα λόγον εἶναι ἀξία περιεργείας.

Κατὰ γένος.

Ὀλλανδοὶ, ἢ τοὶ Βαταῖοι, ἐκ Γερμανικοῦ γένους	1,990,000
Βαλλοῦς, ἢ τοὶ Βέλγοι, ἐκ Φραγκικοῦ γένους	3,716,000
Φριεσλανδροὶ	163,000
Γερμανοὶ	300,000
Ἑβραῖοι	80,000
	<hr/>
	6,249,000

Κατὰ θρησκείαν.

Καθολικοὶ	3,844,000
Τῆς Μετερρῶμισμένης καὶ Λουθηρανῆς Ἐκκλησίας	2,146,000
Μεμνονίται	121,000
Ἀποδεικτικοὶ, Αναβαπτισταὶ, κτλ.	58,000
Ἑβραῖοι	80,000
	<hr/>
	6,249,000

Παρεκτὸς τῶν εἰς τὸ δεύτερον Συνέδριον πεμπομένων ἀντιπροσώπων, ἐκάστη ἐπαρχία ἔχει τὰ ἴδια αὐτῆς ἐπαρχιακὰ συνέδρια. Τὸ Λουξεμβούργον (τανῶν Δουκάτων ἠνωμένον εἰς τὸ διάδημα τῶν Κάτω—Χωρῶν) συγκροτεῖ προσέτι καὶ μέρος τῆς Γερμανικῆς ἑνώσεως. Ἡ πόλις αὕτη κατέχει τὸν 11 βαθμὸν ἐν τῷ Συλλόγῳ τῆς Διαιτήσεως, ἐν ᾧ, τελείας οὐσίας τῆς ἐκκλησίας, ἔχει 3 ψήφους, τῶν ὅλων λογιζομένων εἰς 72.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΟΥ ΑΡ. 2 ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ



Περὶ τοῦ πλῆθους τῶν τῆς Ἀσίας καὶ τῆς Ἀφρικῆς κατοίκων.

Ἡ ἔκτασις τοῦ ὀθωμανικοῦ βασιλείου, συμπεριλαμβανομένης τῆς Ἑυρωπαϊκῆς Τουρκίας (τῆς ὁποίας μέρη εἶναι ἡ Μοδακί, Βλαχία, Βουλγαρία, Σερβία καὶ Βοσνία), τῆς Μικρᾶς Ἀσίας, τῶν νήσων Κρήτης καὶ Κύπρου, πολλοῦ μέρους τῆς Ἀρμενίας, τῆς Κουρδιστάν, Ἰσὰκ Ἀραβίας, Μεσοποταμίας, Ἀσσυρίας, Συρίας, Παλαιστίνης, Αἰγύπτου, καὶ πολλοῦ μέρους τῆς Νοβίας, ἐξηρημένης δὲ τῆς νέας Ἑλλάδος καὶ Πολιτείας, λογίζεται εἰς 1,064,000 περίπου τετραγωνικὰ μίλλια. Οἱ δὲ κάτοικοι εἰς 25,000,000 περίπου ψυχάς. Τῶν δὲ κατοίκων τῶν εἰς τὸ ὀθωμανικὸν βασιλεῖον ὑποτελούντων τόπων τὸ πλῆθος λογίζεται: — Τῆς μὲν Τριπόλεως εἰς 2,000,000, τοῦ δὲ Τῶνητος (Τούνεζι) εἰς 2,800,000, καὶ τοῦ Ἀλγερίου εἰς 2,500,000 ψυχάς. Ἡ ἔκτασις τοῦ βασιλείου τοῦ Μαρόκκου λογίζεται εἰς 130,000 τετραγωνικὰ μίλλια· οἱ δὲ κάτοικοι εἰς 4,500,000 ψυχάς. Ἡ ἔκτασις τοῦ βασιλείου τῆς Ἀβυσσινίας, εἶναι σχεδὸν 130,000 τετραγωνικῶν μιλίων· οἱ δὲ κάτοικοι αὐτοῦ 1,500,000 ψυχά. Ἡ γῆ τοῦ Ἰμάν Μεσχάτου ἐκτείνεται 500 μίλλια σχεδὸν ἐπὶ τῆς παραλίας· ὁ δὲ ἀριθμὸς τῶν κατοίκων πιθανὸν ὅτι δὲν ὑπερβαίνει τὸ 1,000,000. Ἡ ἔκτασις τῆς Περσίας εἶναι σχεδὸν 350,000 τετραγωνικῶν μιλίων· οἱ δὲ κάτοικοι αὐτῆς περί τὰ 9,000,000, ψυχά. Ἡ ἔκτασις τῆς Ἀσγανιστάν (μεταξὺ τῆς Περσίας καὶ τῆς Ἰνδίας) εἶναι 172,000 τετραγωνικὰ μίλλια, τὸ δὲ πλῆθος τῶν κατοίκων αὐτῆς 6,500,000 ψυχά. Ἡ Βελουτσιστάκ πρὸς μεσημβρίαν τῆς γῆς τῶν Ἰνδίων) ἔχει περίπου 3,000,000 κατοίκους. Ἡ ἔκτασις τῆς Βοχάρας εἶναι 173,000 μιλίων τετραγωνικῶν· οἱ δὲ κάτοικοι αὐτῆς 2,500,000 ψυχά.

Δικαστικά.

Αρ. 106. ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑ.
ΤΟ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΘΥΡΑΝ ΚΑΙ ΣΠΕΤΣΑΣ ΠΡΩΤΟΚΑΝΤΟΝ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΝ.

Ἡ Κυρία Αἰκατερίνα συζυγος τοῦ ἀποθανόντος Δημητρίου Πλατανίτου, Ἰδραία, καὶ κατοικοῦσα εἰς τὴν αὐτὴν νῆσον, ἐνήγαγεν ἐνώπιον τοῦ θήματος τούτου, τὸν Κ. Ἀνδρέαν Καρπούζην Ἰδραῖον παρενομιούντα εἰς τὴν νῆσον Σάμον, ἐξαίτουσα παρ' αὐτοῦ:

α. Φοίνικας τρεῖς χιλιάδας καὶ ἐξκοσίους χρεωστούμενους παρ' αὐτοῦ πρὸς αὐτήν.

β. Τὰ ἐξόδα τὰ ὅποια ἐξ αἰτίας αὐτοῦ ὑπέφερε, ὑποφέρει καὶ θέλει ὑποφέρει.

γ. Τὰ Δικαστικὰ ἐξόδα κτλ.

Τὸ Δικαστήριον λοιπὸν καλεῖ διὰ δημοσίου τρόπου τὸν ἀπάντα Κ. Ἀνδρέαν Καρπούζην ἢ ἐμφανισθῆ ἐνώπιόν του, ἢ αὐτοπροσώπως, ἢ διὰ νομίμου ἐπιτρόπου του ἐντὸς 24 ἡμερῶν ἀρχομένων ἀπὸ τὴν ἡμέραν τῆς διὰ τῆς Γενικῆς Εφημερίδος καταχωρήσεως τῆς κλήσεως ταύτης, καὶ δώσει τὴν ἀπολογίαν του δι' ὅσα ἐνάγεται.

Ὁ δὲ Ἀστυνόμος Ἰδρας θέλει διχτάξῃ τὸν Ἀστυνομικὸν ὑπὲρ τὴν νὰ κηρύξῃ μεγάλη τῆ φωνῆ ἐν τῷ μέσῳ τῆς πλατείας τῆς αὐτῆς νήσου τὴν κλήσιν ταύτην· θέλει ἐγχειρίσῃ ἀντίγραφον αὐτῆς εἰς τὴν γυναῖκα, ἢ εἰς τοὺς υἱοὺς τοῦ ἀπόντος, νὰ ᾖ νομίμου ἡλικίας, ἢ εἰς τοὺς πλησιεστέρους συγγενεῖς του· καὶ θέλει κολληθεῖν ἕτερον ἀντίγραφον ἐπὶ τῆς

θύρας τῆς οἰκίας τοῦ ἐναγομένου· ἕτερον ἀντίγραφον τῆς παρούσης θέλει κολληθῆ καὶ εἰς τὴν θύραν τοῦ Δικαστηρίου τούτου· θέλει δὲ δημοσιευθῆ καὶ διὰ τῆς Γενικῆς Εφημερίδος τῆς Ἑλλάδος.

Ἐν Σπέσταις, τῇ 10 Δεκεμβρίου. 1830.

Ὁ προσωρινὸς Πρόεδρος Γ. ΤΟΥΡΤΟΥΡΗΣ.

Ὁ Γραμματεὺς Κ. Κασσιέρης.

Αρ. 36 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑ.

ΤΟ ΠΡΩΤΟΚΑΝΤΟΝ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΝ ΛΑΚΕΔΑΙΜΟΝΟΣ ΚΑΙ ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑΣ.

Ὁ Γαλάνης Μανταροπούλου, υἱὸς τοῦ Νικολάου Μανταροπούλου παρουσίασεν ἀναφορὰν πρὸς τὸ Δικαστήριον, δι' ἧς ἐξαιτεῖ, δι' ἑαυτὸν καὶ ἐπιτροπικῶς διὰ τὴν αὐγαδέλφην του Σμαράγδαν, ν' ἀναγνωρισθῶν γνήσια τέκνα τοῦ ἀποθανόντος πατρὸς των Νικολάου, καὶ ὡς τοιαῦτα ν' ἐπιφορατισθῶν νὰ λάβωσιν τὰ πατρικὰ αὐτῶν κτήματα, κείμενα εἰς Μεγάλην Ἀναστάσοδον, χωρίον τῆς Ἐπαρχίας Λακεδαιμόνος, καὶ κατεχόμενα ἀπὸ τὰ 1821 ὑπὸ τοῦ Γεωργίου Σούμπλη. Προτείνει δὲ μάρτυρας διὰ ν' ἀποδείξῃ: α. ὅτι αὐτὸς καὶ ἡ ἀδελφὴ αὐτοῦ, εἶναι γνήσιοι καὶ μόνον κληρονόμοι τοῦ ἀποθανόντος Νικολάου Μανταροπούλου· καὶ β. ὅτι, ἐκτὸς αὐτῶν, δὲν ὑπάρχει ἄλλος εἰς κληρονόμος, εἰμὴ ἡ μήτηρ αὐτῶν Ἀσημίνα, ἐιδημούσα εἰς Καλαμάταν.

Προσκαλοῦνται λοιπὸν ὅλοι οἱ λοιποὶ συγγενεῖς, ἂν ὑπάρχουν, καὶ ὅσοι ἄλλοι ἔχουν δικαίωμα εἰς τὴν κληρονομίαν τοῦ ἀποθανόντος Νικολάου Μανταροπούλου, ν' ἀπαντήσωσιν εἰς τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ Γαλάνη Μανταροπούλου ἐντὸς εἰκοσιτεσσάρων ἡμερῶν ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος προγράμματος, εἴτε προσωπικῶς, εἴτε δι' Ἐπιτροπῶν.

Ἀντίγραφον τοῦ παρόντος νὰ κολληθῆ εἰς τὴν θύραν τοῦ Δικαστηρίου, εἰς τὴν ἀγορὰν, ἕτερον νὰ κοινοποιηθῆ διὰ τῆς Ἀστυνομίας Καλαμάτας εἰς τὴν χήραν τοῦ Νικολάου Μανταροπούλου Ἀσημίναν, καὶ ἄλλο νὰ πεμφθῆ εἰς τὴν ἐκδότην τῆς Γενικῆς Εφημερίδος, διὰ νὰ καταχωρήσῃ εἰς τὸ προσεχὲς φύλλον αὐτῆς.

Ἐν Μισθρᾷ, τῇ 16 Δεκεμβρίου 1830.

Ὁ Πρόεδρος Γ. ΠΡΑΝΤΟΥΝΑΣ.

Ὁ Γραμματεὺς Π. Δεῦγγελοσ.

Αρ. 37. ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑ.

ΤΟ ΠΡΩΤΟΚΑΝΤΟΝ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΝ ΛΑΚΕΔΑΙΜΟΝΟΣ ΚΑΙ ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑΣ.

Ὁ Γιαννάκης Μπουγιοκλόπουλος, ἐπιτρόπος τῆς συζύγου του Ἀγγελικῆς, θυγατρὸς τοῦ ποτὲ Γιαννακοῦ Τριανταφυλλίκου, παρουσίασεν ἀναφορὰν πρὸς τὸ Δικαστήριον, δι' ἧς αἰτεῖ ν' ἀναγνωρισθῆ συγκληρονόμος εἰς τὴν περιουσίαν τῆς Παναγιώτενας Δημάκενας, θυγατρὸς τοῦ Χρήστου Χρηστία, ἀποθανούσης κατὰ τὰ 1824, εἰς Μισθρᾷ· β, ἀναφέρει, ὅτι ἡ ἐντολὴς αὐτοῦ, καθ' ὃ συγγενὴς, βαλῆμοῦ τρίτου ἐκ πλα-

γίου, είναι εκ των πλησιέστερων συγγενών και συγκληρονόμων της αποθανούσας γ, ότι αποδεικνύει την συγγένειαν δια των μαρτυριών των Κωνσταντή Μπογιατζή, Σταμάτη Καζάκη, Σπύρου Σαμαρουσά, διατριβόντων, του μὲν πρώτου, εις Τρούπην, χωρίον της Λακεδαιμόνος, των δὲ λοιπῶν εις την πόλιν Μισθρός· και ὅτι υπάρχουν και ἄλλοι συγκληρονόμοι ὁ Χρήστος Χρυσικάκης, και Νικόλαος Σπετζιέρης, ἐνδημοῦντες, ὁ μὲν εις Τρίπολιν, ὁ δὲ εις την πόλιν ταύτην.

Γνωστοποιῶνται λοιπὸν περὶ αὐτοῦ τούτου ὅλοι οἱ λοιποὶ συγγενεῖς (ἀν υπάρχουν), και ὅσοι νομίζουν, ὅτι ἔχουν δικαίωμα εις την κληρονομίαν ταύτην, και προσκαλοῦνται νὰ ἐμφανισθῶν εις τὸ Δικαστήριον ἐντὸς εἴκοσι τεσσάρων ἡμερῶν ἀπὸ την τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος προγράμματος εἴτε προσωπικῶς, εἴτε δι' ἐπιτρόπου, και ν' ἀπαντήσουν εις τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ Γιάννη Μπουγιουκλοπούλου.

Ἀντίγραφον τοῦ παρόντος νὰ καλληθῆ εις την θύραν τοῦ Δικαστηρίου, και εις την ἀγορὰν ὅμοιαν νὰ κοινοποιηθῶν δια των Ἀστυνομικῶν Λακεδαιμόνος και Τριπόλεως εις τοὺς, Νικόλαον Σπετζιέρην, και Χρήστον Χρυσικάκην, και ἄλλο νὰ πεμφθῆ εις τὸν Ἐκδότην τῆς Γενικῆς Ἐφημερίδος δια νὰ καταχωρήσῃ εις τὸ προσεχὲς φύλλον αὐτῆς.

Ἐν Μισθρᾷ, τὴν 18 Δεκεμβρίου 1830.

Ὁ Πρόεδρος Γ. ΠΡΑΝΤΟΥΚΑΣ.
Ὁ Γραμματεὺς Π. Δεῶγγελος.

Συνεισφορά ὑπὲρ τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Σχολείου.

- Ὁ ἡγούμενος τῆς ἐν Ἐπιδαύρῳ μονῆς Ἀγνοῦντος Κύριος Διονύσιος, ἐτησίως Φοίνικας 100
- Ὁ ἡγούμενος τῆς ἐν Τριπάλιτσᾷ μονῆς τοῦ Ἁγίου Νικολάου Βαρσῶν, Κύριος Σάββας, ἐτησίως 100
- Οἱ ἐν Ζακύνθῳ Παπᾷ Καντούνης και Κύριος Νικόλαος Παπᾷ Ἀναστάση Πολίται (διὰ τοῦ Κυρίου Θ. Χ. Ι. Μέζη) 60

Δῶρα εις την βιβλιοθήκην τοῦ ἐν Αἰγίνῃ ἐθνικοῦ Μουσείου παρὰ τοῦ Κυρίου Χρυσάνθου Κωνοφάου Ἱεροδιακόνου τοῦ Κερκυραίου (*).

Ἄπνυτα τοῦ Πλάτωνος με Λατινικὴν μετάφρασιν. — Πυσανίας με Λατινικὴν μετάφρασιν. — Ἰώσηπος Φλόσιος. — Ζωναρᾶς. — Θεοδώρητος, και Εὐάγγελος, ἐκκλησιαστικοὶ ἱστορικοί, — Πέντε μεγάλοι γεωγραφικοὶ πίνακες.

ΝΑΥΤΙΑΙΑ.

ΛΙΜΝΗ ΣΥΡΑΣ. Ἀπὸ 1 ἕως 15 Δεκεμβρίου

ΚΑΤΑΠΑΟΥΣ. Πλοῖα 25, ἐξ ὧν 20 Ἑλληνικὰ, 2 Ρωσικὰ, 1 Αὐστριακὸν και 2 Ἴονια.
Ἐλθόντα ἐξ Αἰγαίου Πελάγους 14, ἐκ Πελοποννήσου και Στερεᾶς Ἑλλάδος 5, ἐκ Κῶ, Εὐβοίας, Κρήτης, Ζακύνθου, Χίου, και Λιδόρσου ἀνά 1.
Πλοῖα εἰσῶθεν και ἐξῶθεν τῆς Ἐπικρατείας 156.
Εἶδη εἰσαχθέντα. ἄλας, ἄνθρακες, γεννήματα, Βελανίδι, κραεῖ, ρακί, ξυλία, μέλι, παξιμαδί, νεῦτι, τυρὸς, μέλι, λεμόνια, πυρίτις.

(*) Ὁ φιλεγενὴς αὐτος συνεισέφερεν ἤδη και ὑπὲρ τοῦ ἐν Γενεύῃ γυμνασίου των Ἑλληνοπαίδων 50 Τάλαρα. Εἶναι δὲ και μέτοχος εις την Ἐθνικὴν Τράπεζαν δια 500 Τάλαρα.

ὄπωροι, καπνὸς, σαποῦνι, κηφέα, σάκχαρ, πίσσα, σίδηρος, δέρματα, λάδι, σίτος και τὰ λοιπὰ.

ΑΠΟΠΑΟΥΣ. Ἐξήκοντα τέσσαρα πλοῖα, ἐξ ὧν 51 Ἑλληνικὰ, 4 Ἴονια, 1 Ὀθωμανικὸν, 2 Αὐστριακὰ, 6 Ρωσικὰ.
Διευθυνθέντα, 29 μὲν εις διαφόρους νῆσους τοῦ Αἰγαίου Πελάγους, 7 δὲ εις διάφορα παράλια τῆς Πελοποννήσου, 5 εις Κρήτην, 5 εις Μασσαλίαν, 1 εις Κῶ, 4 εις Κωνσταντινούπολιν, 2 εις Τεργίστην, 2 εις Σμύρνην, 2 εις Μάλταν, 1 εις Χίον, 1 εις Θεσσαλονίκην, 1 εις Ζάκυνθον, και 5 εις διάφορα παράλια τῆς Ἀσίας.
Και 166 πλοῖα εις διάφορα μέρη τὰ μὲν εὐκκίρα, τὰ δὲ φορτωμένα.
Εἶδη εἰσαχθέντα. Προτογάλλια, κίτρα, σίτος, σταφίδες, καπνὸς, κηφέα, σχενία, σάκχαρ, ὕψαρκον, γεννήματα διάφορα, νεῦτι, σίδηρον βούτυρον, λάδι, μαλία.
Τιμαὶ τρέχουσι των γεννημάτων. Σίτος σκληρὸς Ταγαρόκου πενήντης πρώτης Φ. 9. δευτέρας 6 40. τρίτης 5, 60—6.
Σίτος Ανατολῆς, Αταλίας Φ. 5 60, κωκία 3 20.
Σημειώσεις. ἐκ των ἄλλων εἰδῶν δὲν εὐρίσκονται ἤδη ἀγοραῖ γίνονται πολλὰ ὀλίγα, ἀλλὰ και οἱ πωληταὶ δὲν ἐκπίπτουν τὰς τιμαί.

ΛΙΜΝΗ ΑΙΓΙΝΗΣ. Κατὰ τὸν Δεκέμβριον.

ΚΑΤΑΠΑΟΥΣ. 17 πλοῖα Ἑλληνικὰ, ἐλθόντα 11 μὲν ἐκ Σύρας και ἄλλων νῆσων τοῦ Αἰγαίου Πελάγους, 6 δ' ἐκ Σαλαμίνας και ἄλλων πλησιέστερων μερῶν. Και 297 πλοῖα εἰσῶθεν και ἐξῶθεν τοῦ Σαρωνικοῦ κόλπου.
Εἶδη εἰσαχθέντα. — Ξυλία, ζῶα, εἶνος, λάδι, πορτογάλλια, ἄλας, βημάκιον, κάστανα, σταφίδες, ἐλαίαι, λεμόνια, ἄνθρακες, μυλόπετρα, ὄσπρια, ἀσφαλτος, κτλ.
ΑΠΟΠΑΟΥΣ. 32 πλοῖα, ἐξ ὧν 30 μὲν Ἑλληνικὰ, 1 δὲ Ρωσικὸν και 1 Σαρδηνικὸν. Διευθυνθέντα, 11 μὲν εις Σύραν, 8 δ' εις Ἀθήνας, 1 εις Σαλαμίνα, 1 εις Κεφαλαίαν, 1 εις Μίγχα, 3 εις Καλαμάκιον, 5 εις Ἰθραν, 1 εις Μάλταν, 1 εις Νεώπολιν, 1 εις Πύρον. Και 369 πλοῖα εις διάφορα μέρη ἐντὸς τε και ἐκτὸς τῆς Ἐπικρατείας.
Εἶδη εἰσαχθέντα. Δέρματα, εἶνος, ἀραβόσιτος και διάφορα ἐκ των εἰσαχθέντων.

ΛΙΜΝΗ ΒΟΥΤΙΤΣΗΣ. Κατὰ τὸν Δεκέμβριον.

ΚΑΤΑΠΑΟΥΣ. 14 πλοῖα, ἐξ ὧν 7 μὲν Ἑλληνικὰ, ἐλθόντα 1 ἐκ Τεργίστης, 1 ἐκ Κωνσταντινουπόλεως και Π. Πατρῶν, 1 ἐξ Ἀγίας μαύρας, 1 ἐκ Π. Πατρῶν, 2 ἐκ Λευτρακίου, και 1 ἐκ Γαλαξειδίου 5 δ' Ἀγγλικὰ, 1 ἐκ Γιβραλτῆς και Ζακύνθου, 2 ἐκ Ζακύνθου, και 2 ἐκ Π. Πατρῶν, τὰ δ' ἐπίλοιπα 2 Ἴονια, 1 ἐκ Μεσολογγίου, και ἕτερον ἐκ Δραχμίστης.
Και 56 πλοῖα Ἑλληνικὰ τε και Ἴονια εἰσῶθεν και ἐξῶθεν τοῦ Κορινθιακοῦ κόλπου.
ΑΠΟΠΑΟΥΣ. 13 πλοῖα ἐξ ὧν 9 μὲν Ἑλληνικὰ διευθυνθέντα, 1 εις Σάλωνα, 2 εις Π. Πάτρας, 4 εις Γαλαξειδί και 2 εις Τεργίστην. 2 δ' Ἀγγλικὰ, εις Λονδίνον ἀμφότερα, και 2 Ἴονια τὸ μὲν εις Μεσολόγγιον, τὸ δ' εις Κέρκυραν, και 74 πλοῖα, ὡς ἀνωθεν.
Εἶδη εἰσαχθέντα. σταφίς Κορινθικῆ, λάδι, τάρικος, ἄλας, ξυλία, ζῶα, μαλλ' ὄν, σῆκα, ἐλαίαι, και ἄλλα διάφορα ἐμπορικὰ εἶδη.
Εἶδη εἰσαχθέντα. λάδι, κρημμάδια, τάρικος, ζῶα, σταφίς, εἶνος, λεμόνια, πορτογάλλια, κτλ.

ΛΙΜΝΗ ΝΕΟΚΑΣΤΡΟΥ. Κατὰ τὸν Δεκέμβριον.

ΚΑΤΑΠΑΟΥΣ. 12 πλοῖα, ἐξ ὧν 4 μὲν Ἑλληνικὰ, 3 δ' Αὐστριακὰ, 1 Ρωσικὸν, 1 Γαλλικὸν, 1 Ἴονιον, και 2 Γενουσιτικὰ. — Ἐλθόντα, 2 μὲν ἐξ Ὀδησοῦ και Κωνσταντινουπόλεως, 1 δ' ἐκ Σμύρνης, 1 ἐκ Μάλτας, 1 ἐκ Φιουμίου, 2 ἐκ των νῆσων τοῦ Αἰγαίου Πελάγους, 2 ἐκ των παραλίων τῆς Πελοποννήσου, 1 ἐκ Μεσολογγίου, και 2 ἐκ των Ἰονίων νῆσων. — Εἶδη εἰσαχθέντα: Σίτος, ξυλία, εἶνος, σαποῦνι, και διάφορα ἄλλα.
ΑΠΟΠΑΟΥΣ. Τὰ αὐτὰ πλοῖα διευθύνθησαν εις διάφορα μέρη με τὸ δλον ἢ μέρος τοῦ φορτίου των, πρὸς ἐνός, τὸ ἐπίσιν ἐφόρτωσε βαλανιδίων δια Μάλταν.

ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ: — Φύλλ. 93-94 τοῦ Ε ἔτους, Σελ. β, στῆλ. α, στιχ. 12. ἀντὶ « Ὁ εἰρηνδίκας » Γράφε « Οἱ εἰρηνδίκαι » — και στῆλ. β, στιχ. 22 ἀντὶ « ἐγέλιμ. τιν. ἢ ἐμπορ. » γράφε « ἐγκληματικῆς τινος, πολιτικῆς, ἢ ἐμπορικῆς » — Σελ. γ, στῆλ. α, στιχ. 3. ἀντὶ « ἐκτὸς » γράφε « ἐκτὸς ». — και στῆλ. β, στιχ. 35, ἀντὶ « συνήγορος » γράφε « και τοὺς συνήγορους αὐτῶν » — Σελ. δ, στῆλ. α, στιχ. 16. « ἀντὶ Δικαστηρίων » γρ. « Δικαστηρίων » — και στιχ. 27. ἀντὶ « τὰ ἄρθρα (πλὴν τῆς σημ.) » γρ. « τὰ ἄρθρα (πλ. τ. σημ.) ». — και στῆλ. β, στιχ. 28. ἀντὶ « και δικασίμος » γρ. « δικασίμος ». — Σελ. ε, στῆλ. α, στιχ. 11, ἀντὶ « 20 » γρ. « 8 » — και στιχ. 19, ἀντὶ « των Δικαστηρίων » γρ. « τοῦ Δικαστηρίου ».
Φύλλ. 102, Σελ. δ, στῆλ. α, ἡ κάτωθεν σημείωσις περιττή.

